元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新春第二期
三月二號由美寶爹路輪到步
祖國應時罐頭食品
祖國各江地道藥材
大紅灰蛋五彩皮蛋
▲▲▲鮮明水貨▼▼▼
粉葛　馬蹄　芋仔
白肉大茨菰
大帮源源上市

藥性濃，酒味香，
陶而醉，補力强，是惟
仁和堂滋補藥酒
兼而有之—

——總代理——
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Rhone: PA. 6023

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

各種鮮美咸魚　齊備雜貨
藥材補劑　適時物品　又到
最靚上米
本號常備大量供應
中國經理有限公司代理燕梳實業生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
香港聯號僑英行辦莊接理滙兌進出口貨船機客務

王油豆支 合生元

雲高華華僑
百年老號高生益豉油廠
增設港澳大晒場貨正質
潔保証衛生色味上乘全
無雜質光顧僑胞請認明
中英政府註册商標方不
致誤焉
澳門分廠：羅神父馬路通衢街六號
香港分廠：九龍荃灣衆安街
批發處西營盤第二街一三五號
庚利公司特別推薦。

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

華僑救國會會議訊

雲高華埠華僑救國會，自成立後，對于會務，已展開進行，昨廿六日下午三時，召開理事會首次會議，各理事到會者有四拾餘人，情緒異常熱烈，魏總領事，朱領事，梁領事，均參加與會，主席鄭振衡主持開會，文書主任李樂天紀錄，主席宣布開會意旨後，由李樂天報告各事項，隨即討論各案，即席通過，聘任各科科員，交常務理事酌量聘任案，及其他案件多宗，均順利通過，直至五時，方行散會云

捐救國會經費

雲高華華僑救國會，自成立後，已加緊工作，會務日繁，而行政經費日多，熱心會員，有見及此，自動捐助該會經費者其數甚多，計有林昭森貳百元，鄭振衡壹百元，李日如，關耀崇，每五十元，關崇顯卅元，徐德昆，周南山，周永年，林漢華，鄭重平，許子昌，李梓良，吳季謙，每拾元，林逸川，李朗軒，鄧湛隆，朱少英，黃生元，高雲山，李連其，李矩悅，劉繼容，每五元，其餘捐五元以下者甚多，恕不載錄，可見該會會員之熱誠，預料該會定然有大進展云

禹山青年最近動態

雲高華埠禹山總公所，近見邑屬青年男女，來加日衆，日前曾倡設青年團，並議決組織青年團，交由執監委員辦理在案，昨廿六日午后二時，執監委員會，召集青年大會，主席陳日進因事不暇，托交楊傑興主持開會，朱少英紀錄，楊傑興宣布開會意旨後，並由朱少英將籌備組織青年團簡章，逐條宣讀，通過後，即席推舉沈傑雲，曹灼基，葉國雄，葉新松，周潮深，楊文深，楊煜秋，黃雪嫻，蘇財珍，周國棟，周煦材，周定邦，周麗英，劉昶輝，劉桂忠，曹鉅堅，謝巨湖，謝鏡培，李爾根，徐景明，徐景銳等爲籌備委員，周國棟爲籌備臨時主席，謝巨湖，葉新松爲文書，並定于五月三日下午壹時，召集全體青年大會，討論進行云

吳文取叔父逝世

恩平人，吳文取翁，洪門黨社老叔父也，不幸年老，臥病數載，于昨廿四日，在聖約瑟醫院逝世，積閩享壽七拾九歲，現由雲埠鍾權社，爲之料理喪事，定期于三拾日（即星期四）午后壹時，在暗市黨殯儀館，開喪出殯云

華僑救國會會議訊

雲高華埠華僑救國會，自成立後，對于會務，已展開進行，昨廿六日下午三時，召開理事會首次會議，各理事到會者有四拾餘人，情緒異常熱烈，魏總領事，朱領事，梁領事，均參加與會，主席鄭振衡主持開會，文書主任李樂天紀錄，主席宣布開會意旨後，由李樂天報告各事項，隨即討論各案，即席通過，聘任各科科員，交常務理事酌量聘任案，及其他案件多宗，均順利通過，直至五時，方行散會云

華僑許錦潤逝世

雲埠華僑許錦潤，字滋大，台山水步鄉人，不幸于昨廿三日，在醫院病逝，積閩享壽六十歲，親友聞之，甚爲惋惜，聞擇定本月廿八日（星期二）下午三點鐘，在喜市定街東壹二三五號，見喜魂棺店出喪，安葬于伙市朗墳場云

今日爲選舉人登記省選最後一日

今日爲選舉人登記省選最後一日，即于雲埠，西北雲高華，及本汝比之入拾八間省選登記處，今日開到半夜爲止，

總登記處副主任摩頓稱，全省一共有五萬人未登記，其中拾份之九，是在最近壹年內遷居者，而其餘爲新近達法定年齡者及新遷居卑詩省者，

凡已滿廿一歲，已居住卑詩省半年以上，爲英籍，或加籍者，均有登記資格云

美每年銷流小說八萬萬四千萬本

據美國紐約埠華爾街報稱，美國現在每年銷流八萬萬四千萬本繪圖小說，比之四年前增加五份之一，平均每人五本，而且並非完全是小孩所購買者，

防火期內在屋外点火要領許可證

域多利，廿七日加拿大社電，據卑詩省森林保管處報告稱，卑詩省防火季節，自五月一日始，至九月廿日爲止，在防火時期內，凡在室外点火烹飪，取暖或開墾者，壹律要領取許可証，

黃堃俠地保官事務所

★由香港來雲埠之新移民機票每位五百元★
代理飛機輪船客務及人壽火燭汽車偷竊燕梳
專辦入籍移民承寫簽証蓋印文件

同裕安公司

總代理香港歌林原音唱片與金星南聲及清平唱片一律每只壹元五目錄印便函取即奉
總代理岐豐玉蔘酒每樽壹元
壹毛五仙批發
更平統辦艷情小說偵探小說古傳民間故事漢英讀本等歡迎參觀

Quon H. Wong Agencies - Notary Public
141 E. Pender St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1628

◎承頂生意聲明

啟者，仝人等現承買黃家傳及黃占兩先生之B. C. Cafe。位于Oyen Alta。茲定於五月八日全數交易。倘各方人士與該餐館有任何契轉未清者，請於五月八日以前與其交代清楚。過期後一概與本號無關。特此鄭重聲明。

仝人等　馬宏棟　馬紹聰
黃榮照　黃國器　謹啟
一九五三年四月十日

◎有新車房出賃

咳都華街三百號博洛有靚客車房出賃如意者請來喜市定街式四四號旅館面商

◎西餐館出賣

啟者今有殯館連實業出賣在亞省云啡羅埠向來生意暢旺今因股東志圖別業願將全盤生意連樓業出賣如有遠近僑胞欲營斯業者函商面議均好本館主人啟

UNION CAFE
WINFIELD, ALTA.

◎什貨店生意出賣

茲有什貨店生意兩間出賣，一間後座有睡房三個，另一間有睡房一個，如意者請與周勝君接洽，
電話 FR. 0826

◎頂靚吉地出賣

特別好地一段丁方一百四十尺最合起屋用位置卅五街夾瑪加列街
電話 TA. 5089

◎餐館兼實業出賣

本餐館兼實業，位於喜市定街適中地点，全座磚樓，架生實業共取價六萬元，充銀期式，可能立即接管，如意者請電話經紀人，H. G. Davies, PA. 3241
Ker & Ker Ltd.
Real Estate, Insurance
475 Howe St.

◎簡國安謝啓

啟者，弟昨與小女美梅觀光卡技利，荷蒙民治党分部，達權支社，振華聲研究社，瓊譙餐館等列位叔父昆仲，厚禮隆情，盛筵欵待，惠賜小女菓餌之資，回埠之際，更蒙熱烈相送話別，壯我行色，此情此義，銘感五中，惟是行期匆迫，未克逐一踵門拜別，殊爲抱歉，昨已依期安抵雲埠，順此告慰，謹登數言，以申謝悃，并祝前途發達，列位康健

代柬

本堂所定期於一九五三年五月三日（即星期日）午后一時舉行合併組織成立第二十三週年紀念典禮並恭祝
比干太始祖寶誕與崇陞　天后聖母像潔治香茗饗衆同晚六點在福祿壽酒家歡宴屆時敬請加美各埠堂所林族團体暨叔伯昆季嬸姆姊妹殷姓兄弟賁臨指示禮儀曷勝榮幸

駐加拿大雲高華林西河總堂
九牧公所同人敬約
LAM SAI HOR ASS'N.
531 Carrall St. Vancouver 4, B.C. Canada.

▲卡律蟲之管制

用Green Valley BHC Dust殺卡律蟲早水卡律出眞葉時即用此粉蓋全植物及卡律隴之邊每的架用壹百廿五磅晚造卡律八月下旬須用此粉第二次用法亦一樣用「固連華利」之粉則上隴之卡律必定好及潔淨

GREEN VALLEY

◎中國洪門民治黨駐加國總支部通告

第吉屆報字第八號

爲通告事，本總支部於二月中旬，曾爲本党駐柯分部購樓，發動向全加洪門机關募捐款項，以期早觀厥成，爲本党發展加東黨務，本總支部原定三月十五日結束該款項，惟今仍有洪門机關未將捐册及欵項寄回，希該各洪門机關，於五月十五日前將捐册及欵項，一並寄回本總支部，以清手續，是爲至要，此佈

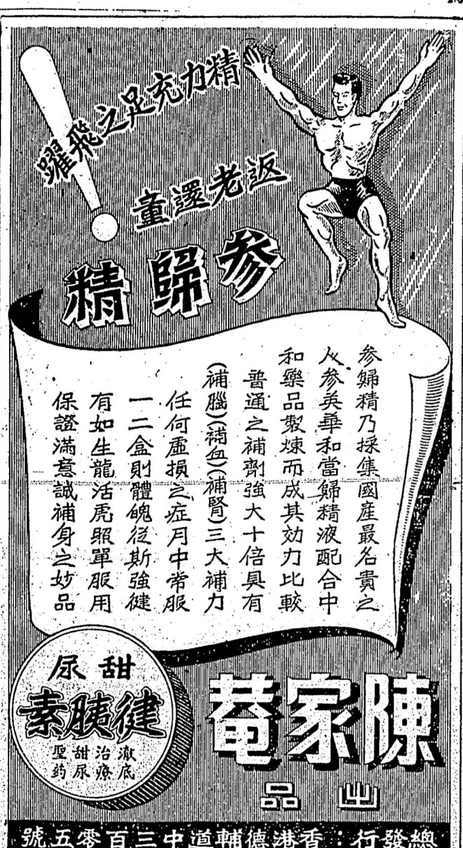
右通告

中國洪門民治黨駐加國各支分部暨各洪門机關
中國洪門民治党駐加國總支部委員蔣安翹
秘書簡建平
中華民國四十二年四月廿二日

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件，如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，券據信封，信箋，徵信條，捐册，及書籍等，名目太繁，恕未枚舉，均工作精美，印刷玲瓏，計價特別相宜，即祈留心賜顧是荷，

陳家菴出品



總發行：香港德輔道中三百零五號
加拿大温哥華中和行公司總代理